

科目	日本語で育つ子どもたち
曜日/時間	第1・2学期：火/16:30-18:00
担当者	式部 絢子
授業の目標	<ul style="list-style-type: none"> <li>・日本語を学ぶ子ども(外国籍児童、国際児などの困難点、社会の問題を知る・考える)</li> <li>・子どもたちの日本語の学びを「複言語・複文化」という視点で考える</li> </ul>
到達目標	<ul style="list-style-type: none"> <li>・日本/北海道における外国籍児童の実態やその背景について理解することができる</li> <li>・子どもたちにとっての「ことば(日本語/母語など)」の意味や、重要になるポイントについて理解し、自分のことばで表現することができる</li> </ul>
授業計画	第1回 オリエンテーション 第2回 日本語で育つ子どもたちって誰のこと？ 北海道の日本語支援状況 第3回 日本語の学び方(1) 第4回 日本語の学び方(2) 第5回 バイリンガルってかっこいい？ 第6回 複言語・複文化主義 第7回 複言語の中で育つとは？ 第8回～第9回 複言語で「育った」かつての子どもたち 第10回～第11回 日本語学習支援実践 第12回～第13回 報告/ディスカッション(ミニポスター作成) 第14回～第15回 振り返り/相互自己評価
準備学習	<ul style="list-style-type: none"> <li>・事前に調べて来ることがある(事前課題)</li> </ul>
成績評価の基準と方法	<ul style="list-style-type: none"> <li>・宿題/事前課題などの提出物 30%</li> <li>・成果物 40%</li> <li>・相互自己評価 30%</li> </ul>
テキスト・教科書	ハンドアウトを配布する (参考資料) <ul style="list-style-type: none"> <li>・川上郁雄, 尾関史, 他(2014)『日本語を学ぶ/複言語で育つ 一人の子どものことばを考えるワークブック』くろしお出版</li> <li>・大山万容(2016)『言語への目覚め活動 一複言語主義に基づく教授法』くろしお出版</li> </ul>
備考	<ul style="list-style-type: none"> <li>・12回以上出席した者を評価の対象とする</li> <li>・将来、教員になりたい学生は積極的に履修して欲しい</li> <li>・外国で暮らした経験がある学生も積極的に履修して欲しい</li> <li>・このクラスは留学生と日本人学生と一緒に学ぶためのクラスである。積極的にコミュニケーションを取ること(使用言語:日本語)</li> <li>・さまざまな背景がある相手やテーマについてやりとりをする。想像力を持ってコミュニケーションすること。</li> <li>・ことばのレベルも多様である。もし、スムーズにできなくても、ことばのレベルのせいにはしないこと。工夫してコミュニケーションを続けること。</li> <li>・授業期間内に、子どもに対する学習支援の実践を予定している。必ず参加すること。</li> <li>・〈留学生の対象レベル〉:日本語中級3以上</li> </ul>
キーワード	グローバル化, 複言語・複文化, JSL児童生徒, CLD児童生徒

Subject	Children who grow up in Japanese
<b>Time(s)</b>	First and Second semester: Tue./16:30-18:00
<b>Instructor(s)</b>	SHIKIBU, Ayako
<b>Course Objectives</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Children who learn Japanese language (foreign children, international children, etc.): Knowing and thinking about difficulties and social background.</li> <li>- To think about children's Japanese language learning from the viewpoint of "Plurilingualism/pluriculturalism".</li> </ul>
<b>Course Goals</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Understand the actual situation of foreign children in Japan/Hokkaido and their backgrounds.</li> <li>- Understand the meaning of "language" (Japanese, native language, etc.) for children and the points that are important for them, and be able to express them in their own words.</li> </ul>
<b>Course Schedule</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Orientation</li> <li>2) Who are the children who grow up with Japanese language? And the situation of Japanese language support in Hokkaido</li> <li>3) How to learn Japanese (1)</li> <li>4) How to learn Japanese (2)</li> <li>5) Is it cool to be bilingual?</li> <li>6) Bilingualism and multilingualism</li> <li>7) What is it like to grow up in a multilingual environment?</li> <li>8)-9) Children who "grew up" in a multilingual environment</li> <li>10)-11) Practice: Japanese Language Learning Support</li> <li>12)-13) 13th Report/discussion (making mini-posters)14)-14)-15) Reflection/mutual self-evaluation</li> </ol>
<b>Homework</b>	Occasionally, assignments to be researched in advance.
<b>Grading System</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Homework 30%</li> <li>- Products 40%</li> <li>- Mutual self-evaluation 30%</li> </ul>
<b>Textbooks</b>	<p>No textbook.</p> <p>Handouts will be delivered in each class when needed.</p>
<b>Additional Information</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Students who attend at least 12 times will be evaluated.</li> <li>- Students who want to become teachers in the future are encouraged to take the course.</li> <li>- Students who have lived in other countries are also encouraged to take this class.</li> <li>- This class is for international and Japanese students to study together.</li> <li>- To communicate with people of different backgrounds and about different topics. Communicate with imagination.</li> <li>- The level of language is also diverse. If you cannot communicate smoothly, do not blame it on the level of the language. Continue to communicate with them in a creative way.</li> <li>- During the class period, there will be a learning support activity for children. Be sure to participate.</li> <li>- Target level of foreign students: Intermediate 3 or above in Japanese</li> </ul>
<b>Keywords</b>	<p>Globalization,</p> <p>Plurilingualism/pluriculturalism,</p> <p>JSL: Children who learning Japanese as a Second Language</p> <p>CLD: Culturally Linguistically Diverse Children</p>